

# Traducción simultánea con intérpretes



>>> 2026

# TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA CON INTÉRPRETES

¿Sabías que puedes incluir intérpretes en tu reunión? Basta con que el Hospedador/Anfitrión tenga habilitada la opción de **traducción simultánea** en los ajustes de reunión, y que al agendar la reunión, seleccione **Interpretación**.

Cuando la reunión o seminario comience, el **Anfitrión debe iniciar la opción de traducción, desde la barra de herramientas de Zoom**.

Es necesario indicar quién será el intérprete, asignándole este rol al participante que corresponda, y el idioma en que éste traducirá. Una vez hecho esto, el **traductor tendrá su propio canal de audio**.

Los **participantes**, deberán elegir el idioma del audio que recibirán (audio original o traducción), con el botón de traducción de idiomas, de la barra de herramientas de Zoom.

# TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA CON INTÉRPRETES



Lo primero que debes hacer es **ingresa a Zoom desde el portal web**, es decir, desde el sitio <https://plaza.reuna.cl>

Seguridad

Programar reunión

En la reunión (Básico)

En la reunión (Avanzada)

Calendario y contactos

Notificación por correo electrónico

Otro

## Guardar subtítulos

Permite a los participantes guardar subtítulos o transcripciones



## Interpretación de idiomas

Permite a los anfitriones asignar a los participantes como intérpretes que pueden interpretar de un idioma a otro en tiempo real. Los anfitriones pueden asignar intérpretes al programar una reunión o durante la misma.

☐ Habilitar la interpretación de idiomas de manera predeterminada

9 languages +

Inglés Chino Japonés Alemán Francés Ruso Portugués Español  
Coreano



Una vez iniciada la sesión ve a:

Configuración (menú izquierdo) > Reunión (menú superior) y asegúrate que la opción de "Interpretación de idiomas" se encuentre habilitada.

# TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA CON INTÉRPRETES

Tema

+ [Añadir descripción](#)

Cuándo

Duración  h  min.

Zona horaria

☐ Reunión recurrente

Inscripción ☐ Obligatorio

ID de reunión ☒ Generar automáticamente ☐ ID personal de la reunión 922 337 4515

Plantilla

Seguridad ☒ Clave de acceso   
Solo pueden unirse a la reunión los usuarios que tienen un código de acceso o un enlace de invitación

☒ Sala de espera  
Solo pueden unirse a la reunión los usuarios admitidos por el anfitrión

☐ Requerir autenticación para unirse

---

Vídeo Anfitrión ☐ Encendido ☒ Apagado  
Participante ☐ Encendido ☒ Apagado

Audio ☐ Teléfono ☐ Audio de la computadora ☒ Ambos  
Discar desde Chile 🇨🇱

Opciones [Mostrar](#)

Interpretación ☐ Permitir la interpretación de idiomas

Una vez guardada la configuración, **cuando agendes una reunión**, podrás seleccionar la opción de interpretación de idiomas para la misma, y agregar el correo del usuario que hará la traducción y el idioma que va a usar.

# TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA CON INTÉRPRETES

Interpretación ☒ Permitir la interpretación de idiomas

≠  ×

+ [Añadir intérprete](#)

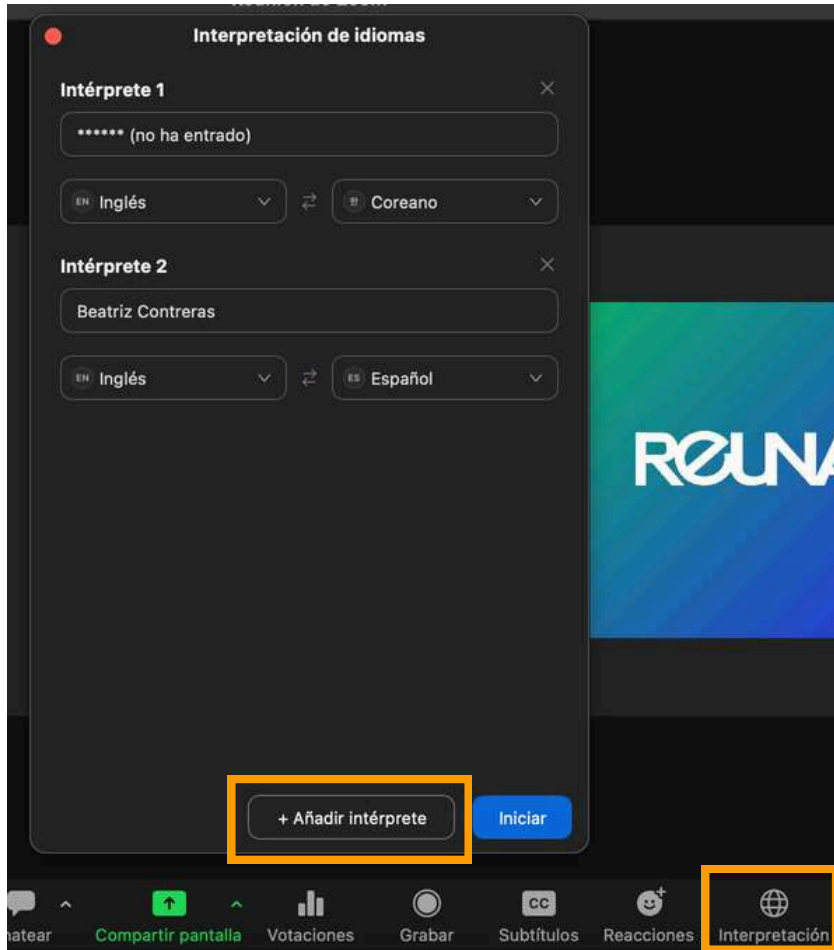
Una vez habilitada esta herramienta podrás ingresar a quienes serán intérpretes dentro de la reunión.

Debes ingresar sus correos electrónicos y especificar desde y a qué idioma interpretarán.



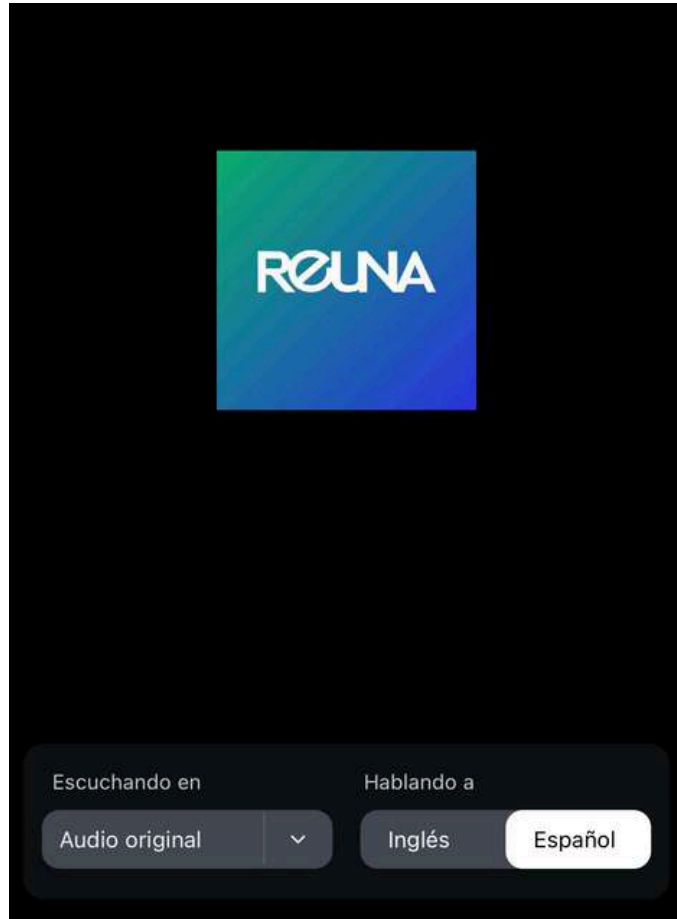
El o los usuarios escogidos como traductores recibirán un correo con invitación a la reunión como intérpretes. Es importante que los traductores ingresen a la reunión conectándose con ese enlace.

# TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA CON INTÉRPRETES



Una vez que la reunión comience, el anfitrión debe hacer click en el botón **"Interpretación"** de la barra de herramientas. El anfitrión puede agregar intérpretes que estén participando en la reunión y que no hayan sido agregados previamente. Luego, podrá comenzar con la interpretación haciendo click en **"Iniciar"**.

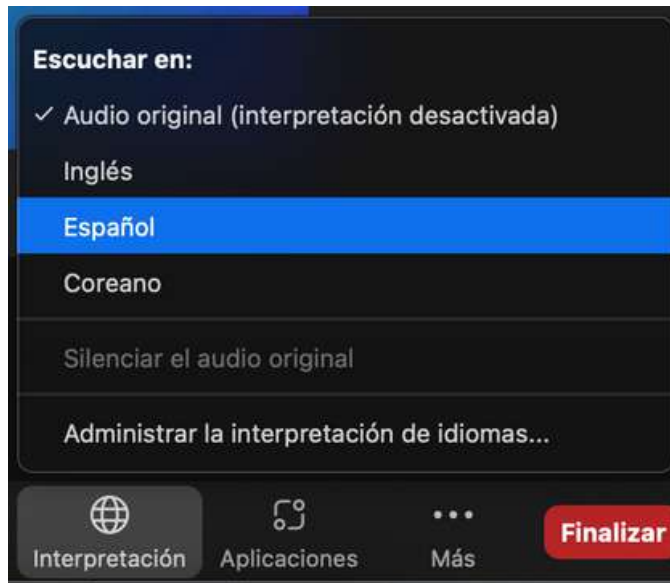
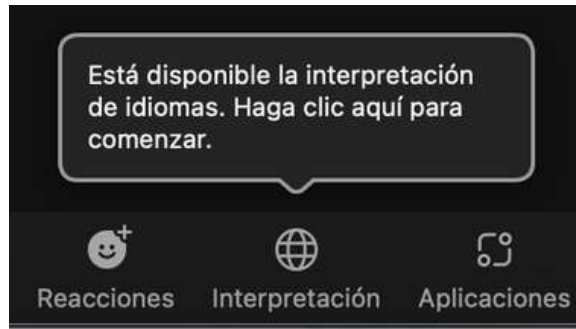
# TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA CON INTÉRPRETES



El intérprete verá la pantalla de esta forma:

En la sección "**Hablando a**" debe escoger el idioma que está utilizando para que salga por el canal adecuado.

# TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA CON INTÉRPRETES



Cuando haya iniciado la interpretación en vivo, los participantes de la reunión verán en el botón **"Interpretación"** un mensaje indicando que hay traducción disponible. Al hacer click **podrán seleccionar el idioma en que deseen escuchar la videoconferencia.**



# TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA CON INTÉRPRETES

## Algunas observaciones:


- Al grabar un seminario con traducción, ésta se guardará con el audio seleccionado por el usuario que inició la grabación.
- La opción de traducción sólo está disponible en reuniones creadas y no para salas de reunión personal (debe tener un ID diferente al personal).


*Para más especificaciones de esta herramienta puedes visitar [este enlace](#)*

## Datos de contacto

En caso de requerir asistencia, puedes contactarnos en:

 [servicios@reuna.cl](mailto:servicios@reuna.cl)

 Tel. +562 2 337 0382 horario de  
lunes a jueves, de 8:30 a 18:00 hrs.  
Viernes de 8:30 a 13:00 hrs.

 Whatsapp +56995384515

## Sitios de interés

Para mayor información, puedes recurrir a:

- <https://plaza.reuna.cl/instructivos/>
- <https://plaza.reuna.cl/videoconferencia/#preguntas-frecuentes>
- <https://plaza.reuna.cl/webinar/#preguntas-frecuentes>
- <https://support.zoom.us/hc/es>
- <https://www.reuna.cl/>

**ROUNA**  
Ciencia y Educación en Red

